

29780 Lakeview Avenue  
 Nuevo, CA 92567  
 (951) 928-0066  
 www.nuview.k12.ca.us

*Atendiendo a Grados del  
 Kindergarten al Doce*



**Junta Directiva**

Shari Lauda  
 Bruce Dennis  
 Charlene Busch  
 Kimberly Michael  
 Bob Simpson

**Administración del  
 Distrito**

Jay N. Hoffman, Ed.D.  
 Superintendente

Joe Koski  
 Superintendente  
 Asistente

**Fuentes de Datos**

Los datos dentro de este informe fueron provistos por el distrito, obtenidos del patrón para SARC 2006-07, y/o localizados en Dataquest (<http://data1.cde.ca.gov/dataquest>). Dataquest es un motor de búsqueda, mantenido por el Departamento de Educación de California (CDE), el cual permite al público buscar datos y cifras concernientes a escuelas y distritos en todo el estado. Entre los datos disponibles, los padres y la comunidad pueden encontrar información sobre el desempeño escolar, resultados de exámenes, datos demográficos estudiantiles, sobre empleados e intervención y faltas de conducta de estudiantes.

# Distrito Escolar Unido Nuviev

*“Nuestra Obligación es la Excelencia”*

## Informe Escolar Anual del Distrito 2006-2007

**Mensaje del Superintendente**

El Distrito Escolar Unido Nuviev provee un programa educativo sobresaliente para todos los estudiantes. Somos afortunados por tener a maestros quienes se interesan profundamente y reconocen la importancia del papel que juegan en las vidas de nuestros estudiantes.

Los estudiantes tienen éxito cuando tienen el apoyo de los padres y la comunidad. Los padres y miembros de la comunidad de Nuviev creen en nuestras escuelas y hacen todo esfuerzo por ser los mejores socios que pueden ser. Esas asociaciones son esenciales para continuar con la calidad de educación que esperamos de cada persona.

Desde la Junta Directiva hasta el personal nuevo y los voluntarios en nuestras escuelas, y todo nuestro personal y estudiantes, estamos comprometidos a nuestros estudiantes. Sabemos las diferencias que hacemos en su futuro y en el futuro de esta comunidad y nación.

Estoy orgulloso de estar en educación pública y de todo lo que nuestro personal y padres logran cada año. Por favor sepa que le damos la bienvenida a su interés y apoyo para lo que hacemos.

**Perfil de la Comunidad y  
 Escuelas**

El Distrito Escolar Unido Nuviev está localizado en la comunidad rural de Nuevo, en el Condado de Riverside. El Distrito Escolar Unido Nuviev incluye dos escuelas primarias, una escuela intermedia y una escuela secundaria charter.

En el 2006-07, el distrito atendió a 1,937 estudiantes en grados del kindergarten al doce, en un sistema de calendario tradicional. Datos demográficos del cuerpo estudiantil están ilustrados a la derecha.

Este informe provee información a nivel del estado y distrito sobre la habilidad y progreso de los estudiantes hacia el cumplimiento de normas de habilidad establecidas requeridas por el Acta Federal Sin Dejar a Ningún Niño Atrás. Información detallada sobre nuestras escuelas está incluida en el Informe Escolar Anual preparado individualmente para cada escuela. Usted puede obtener un Informe Escolar Anual de las oficinas de la escuela o el distrito, o al visitar nuestra página Internet [www.nuview.k12.ca.us](http://www.nuview.k12.ca.us)

**Matriculación del Distrito 2006-2007: 1,937**

	# de Estudiantes	% de Matrículas
<b>Género</b>		
Femenino	955	49.3%
Masculino	982	50.7%
<b>Raza</b>		
Afro Americana	27	1.4%
Nativo Americana	13	0.7%
Asiática	7	0.4%
Caucásica	708	36.6%
Filipina	4	0.2%
Hispana	1,135	58.6%
Múltiple o Sin Respuesta	42	2.2%
Isleña del Pacífico	1	0.1%
<b>Aprendices del Lenguaje Inglés</b>		
Aprendices del Inglés (EL)	601	31.0%
No Aprendices del Inglés	1,336	69.0%
<b>Educación Especial</b>		
Educación Especial	102	5.3%
No Educación Especial	1,835	94.7%
<b>Comida Gratis o a Precio Reducido</b>		
Sí	1,055	54.5%
No	882	45.5%

**Maestros Altamente Calificados NCLB**

El Acta Federal Sin Dejar Ningún Niño Atrás requiere que todos los maestros en materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados Altamente Calificados a mas tardar para el final del año escolar 2006-07. Calificaciones mínimas para cumplimiento incluyen: posesión de una licenciatura, posición de una credencial de enseñanza apropiada para California, y demostrar dominio en materias académicas principales.

Bajo la NCLB, los padres tienen el derecho de saber las calificaciones profesionales del maestro de salón de sus hijos los cuales incluyen:

- Si el Estado de California ha otorgado una licencia o calificado al maestro para los grados y materias que está enseñando.
- Si el maestro está enseñando bajo un permiso de emergencia u otro estatus de provisión en el cual el criterio de licencia del estado ha sido omitido.
- El enfoque universitario del maestro; si el maestro tiene diplomas o títulos universitarios elevados, y si los tiene, la materia de enfoque de esos títulos.
- Si cualquier asistente instructivo provee servicios al estudiante y, si lo hace, sus calificaciones.

Mal asignaciones de maestros representan el número de maestros que no tienen un certificado o credencial reconocida legalmente, incluyendo a maestros que son asignados a salones con Aprendices del Inglés (EL) y que no tienen la certificación apropiada para enseñar a estudiantes EL. Las vacantes de maestros reflejan el número de posiciones abiertas de enseñanza que no fueron llenadas por un maestro certificado de tiempo completo para el año completo. Para el 2007-08, los datos más corrientes son reportados.

La gráfica de abajo ilustra los estatus de credenciales de maestros en el Distrito Escolar Unido Nuview.

	Mal Asignaciones/Vacancias							
	Mal Asign. de Maestros de Aprend. del Inglés		Mal Asignaciones (otras)		Total de Mal Asignaciones de Maestro		Posiciones Vacantes de Maestro	
	06-07	07-08	06-07	07-08	06-07	07-08	06-07	07-08
EP Nuview	0	1	0	0	0	1	0	0
EP Valley View	0	1	0	0	0	1	0	0
El Mountain Shadows	0	3	0	1	0	4	0	0
ESC Nuview Bridge	0	4	0	3	0	7	1	1

#### Estatus de Credenciales de Maestros 2006-07

	No. de Maestros	% de Maestros
Credenciales Completas	81	89.0%
Internos Universitarios	7	7.7%
Credenciales de Emergencia	1	1.1%
Permisos	2	2.2%

El distrito apoya los esfuerzos hechos por maestros y otro personal certificado en obtener educación y entrenamiento adicional a través de colegios universitarios y universidades locales para su crecimiento personal y también para el beneficio de la escuela. Durante el 2006-07 el personal certificado consistió de 99 empleados incluyendo a administradores y servicios de estudiantes. El promedio de experiencia en enseñanza del distrito es 9.0 años, y el promedio de cantidad de tiempo trabajando en el distrito es 5.4 años. La gráfica de abajo ilustra los niveles de educación del personal del distrito.

#### Niveles de Educación de Maestros 2006-07

	No. de Maestros	% de Maestros
Maestría	18	20.2%
Licenciatura +30*	16	18.0%
Licenciatura	54	60.7%
Menos que una Licenciatura	1	1.1%

\* Indica las horas adicionales más allá de su diploma.

### Progreso Anual Adecuado

Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal aprobada en Enero del 2002 que reautorizó el Acta de Educación Primaria y Primaria (ESEA.) Establece que todos los estudiantes (incluyendo a esos con desventajas socioeconómicas, son de grupos de raza minoritarias, tienen discapacidades o tienen una habilidad limitada del Inglés) en todos los grados deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico para Matemáticas e Inglés/Artes del Lenguaje para el 2014.

Las escuelas deben demostrar un "Progreso Anual Adecuado" (AYP) hacia esa meta. AYP establece que ciertos requisitos deben ser alcanzados cada año:

- La tasa de participación de las evaluaciones basada en las normas del estado en Inglés/Artes del Lenguaje (ELA) y Matemáticas.
- Porcentaje proficiente en las evaluaciones basadas en las normas del estado en ELA y Matemáticas.
- API como un indicador adicional.
- Tasa de Graduación (para escuelas secundarias.)

Existen diversas consecuencias para las escuelas que no alcancen las normas AYP, incluyendo tutoría adicional y el reemplazo de personal. Los estudiantes también podrán transferirse a otras escuelas (dentro de su distrito) que alcancen su AYP y la escuela anterior debe proveer transporte a la escuela nueva. Resultados del desempeño del distrito son mostrados a la derecha.

### Estatus de la Escuela y Fondos Título I

Los fondos Título I representan un papel crítico en el acta Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB.) Recursos Título I son usados para apoyar a programas y personal de enseñanza adicional para suplir con las necesidades de estudiantes con bajos ingresos, bajo desempeño y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Información concerniente a escuelas Título I asiste a padres y comunidad de la escuela a entender el impacto que NCLB tendrá en las escuelas de sus hijos.

Cualquier escuela recibiendo fondos Título I tiene que cumplir con los programas respectivos y actividades reportadas, lograr niveles especiales de las habilidades de los estudiantes y supervisar el progreso de la escuela hacia el cumplimiento de las metas establecidas.

Las escuelas y distritos recibiendo fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no cumplen con su AYP por dos años consecutivos en la misma área de contenido (Inglés/Artes del Lenguaje y Matemáticas) o en el mismo indicador (tasa de graduación o API.) Después de entrar a PI, las escuelas y distritos avanzan al próximo nivel de intervención con cada año adicional que no cumplan su AYP.

La gráfica a la derecha indica el Estatus del Programa de Mejoras de todas las escuelas en el Distrito Escolar Unido Nuview

Estatus en el Programa de Mejoras				
Escuela	Estatus PI	Año de Implementación	Asignación PI 2007-08	Logró 2007 AYP
EP Nuview	En PI	2006-07	Año 2	No
EP Valley View	En PI	2007-08	Año 1	No
El Mountain Shadows	No en PI	-	-	No
Esc. Nuview Bridge	No en PI	-	-	Sí

#### Progreso Anual Adecuado (AYP)

Logró AYP General	DEUN	
	Inglés- Artes del Leng.	Matemáticas
Cumplió Criterio AYP	Sí	Sí
Tasa de Participación % Proficiente	No	Sí
API	Sí	
Tasa de Graduación	Sí	



## Examen de Normas de California

El Distrito Escolar Unido Nuvview participa en el Examen Estandarizado obligatorio y el Programa de Informe (STAR) de California el cual incluye el Examen de Normas de California (CST) administrado a todos los estudiantes en grados del dos al once en la primavera. Los Exámenes de Normas de California en las materias de Artes del Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Sociales evalúan el desempeño estudiantil en las Normas de Contenido Académico de California adoptadas por la Junta Directiva de Educación del Estado. Normas de desempeño identifican el nivel de maestría estudiantil de las normas de contenido examinadas; estas incluyen: Avanzado (A), Proficiente (P), Básico (B), Por Debajo de lo Básico (BB) y Muy por Debajo de lo Básico (FBB.) La meta estatal para cada estudiante es lograr un nivel de Avanzado o Proficiente.



### Cómo Leer los Resultados CST

Todos los distritos escolares en el Estado de California tienen que informar sus resultados CST en comparación con el promedio estatal. En este informe, el porcentaje de estudiantes alcanzando niveles Avanzado y Proficiente es reportado. Datos son separados por género, participación en programas especiales y raza. Mas información sobre exámenes STAR y CST está disponible en la página de Internet del Departamento de Educación de California: <http://www.cde.ca.gov/>.

### Subgrupos

**Aprendices del Inglés:** Aprendices del Inglés (EL) son estudiantes cuyo lenguaje primario no es inglés, y que tienen una habilidad limitada en inglés. Los estudiantes son identificados como Aprendices del Inglés a través del Examen de Desarrollo del Lenguaje Inglés (CELDT.) En el distrito, los aprendices del inglés son apoyados por una variedad de programas incluyendo clases de Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD), ayuda de asistentes bilingües en clases, y asistencia después de escuela. Muchos maestros dentro del distrito también tienen certificación de Desarrollo Académico y de Lenguaje Intercultural (CLAD) o de Desarrollo Académico y de Lenguaje Intercultural Bilingüe (BCLAD.)

**Con Desventajas Socioeconómicas:** De acuerdo con la Junta de Educación del Estado, los estudiantes son categorizados como Con Desventajas Socioeconómicas (SED) si ninguno de los padres ha recibido un diploma secundario o si los estudiantes participan en el Programa de Almuerzo Gratis o a Precio Reducido.

El porcentaje combinado de resultados de los estudiantes en niveles Proficientes y Avanzados en Matemáticas y Ciencias Sociales para los últimos tres años, se muestra abajo. Los resultados en Artes de Lenguaje/Inglés y Ciencia se hallan en la página cuatro. Los resultados completos no se muestran para grados ocho y once en Matemáticas. Para resultados de exámenes en cursos específicos, por favor vaya al sitio Web en <http://star.cde.ca.gov>.

Examen de Normas de California (CST)																											
% Combinado de Estudiantes con Calificaciones en Niveles Proficiente y Avanzado																											
	Matemáticas												Sociales														
	2			3			4			5			6			7			8			10			11		
	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07
<b>Todos los Estudiantes</b>																											
DEUN	48	38	33	42	45	40	49	47	44	40	46	33	29	27	46	26	29	34	37	24	35	9	25	15	5	16	27
California	56	59	59	54	58	58	50	54	56	44	48	49	40	41	42	37	41	39	31	34	35	31	30	29	37	35	35
<b>Femenino</b>																											
DEUN	38	35	25	43	39	44	49	47	36	44	48	30	31	28	44	23	31	35	37	21	34	4	16	8	5	8	18
California	55	58	58	54	56	57	51	55	58	45	48	49	39	41	41	37	41	38	30	31	33	28	27	34	36	34	33
<b>Masculino</b>																											
DEUN	58	40	42	40	50	38	50	46	51	37	46	36	27	25	50	29	27	33	38	27	37	17	41	12	5	29	41
California	58	59	59	56	58	58	50	54	56	43	48	48	41	42	42	37	41	39	33	36	36	34	33	34	37	37	37
<b>Aprendices del Inglés</b>																											
DEUN	38	30	18	30	29	36	34	37	27	17	25	17	13	7	30	13	15	19	14	9	23	*	0	0	*	0	0
California	43	45	46	40	41	42	32	36	39	22	24	25	13	14	14	11	13	13	5	6	6	6	5	6	7	7	6
<b>Con Desventajas Socioeconómicas (SED)</b>																											
DEUN	36	32	29	32	35	34	39	39	40	34	39	23	23	21	34	23	21	30	21	15	29	6	18	14	7	18	23
California	45	48	48	44	46	47	38	42	45	32	35	36	26	28	28	23	27	27	17	19	20	18	17	17	23	21	22
<b>Caucásicos</b>																											
DEUN	59	41	55	44	58	51	60	53	48	50	60	47	34	38	56	29	32	46	46	29	47	7	28	16	4	12	29
California	73	74	74	70	73	72	65	68	70	58	64	63	58	58	58	52	58	54	47	51	52	44	45	44	48	48	48
<b>Hispanos</b>																											
DEUN	42	34	24	39	37	36	42	42	43	32	36	26	24	19	40	20	27	27	25	18	28	13	22	11	5	21	24
California	44	47	48	43	46	48	38	43	46	33	36	37	26	29	29	23	28	27	17	20	21	17	17	18	23	21	22

\* Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

El porcentaje combinado de los estudiantes con puntajes en niveles de Proficiente y Avanzado en Artes de Lenguaje y Ciencia para los últimos tres años, se muestra abajo.

Examen de Normas de California (CST)																																					
% Combinado de Estudiantes con Calificaciones en Niveles Proficiente y Avanzado																																					
Artes del Lenguaje												Ciencias																									
2			3			4			5			6			7			8			9			10			11			5		8					
05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07	06	07
<b>Todos los Estudiantes</b>																																					
DEUN	29	26	25	20	24	18	44	34	37	33	37	27	32	27	33	35	34	33	35	40	34	29	59	70	32	38	47	11	38	42	28	29	23	22	23		
California	42	47	48	31	37	37	47	49	51	43	43	44	38	41	42	43	43	46	39	41	41	43	44	47	36	37	37	36	36	37	28	32	37	38	42		
<b>Femenino</b>																																					
DEUN	30	29	32	15	23	15	46	35	33	34	43	24	34	24	35	39	42	34	43	46	45	33	58	76	42	35	50	14	44	39	18	28	13	19	22		
California	45	51	53	35	39	41	52	54	55	46	47	48	41	44	45	49	48	51	43	45	46	48	48	53	41	42	41	39	39	41	26	30	35	35	41		
<b>Masculino</b>																																					
DEUN	29	24	25	23	25	14	42	34	38	33	30	27	30	28	31	29	26	33	28	34	24	22	61	62	17	41	43	9	27	45	34	30	33	26	24		
California	39	43	44	29	33	33	44	46	48	39	40	41	35	39	40	38	38	42	34	37	37	38	40	43	32	33	33	33	33	33	32	34	38	41	45		
<b>Aprendices del Inglés</b>																																					
DEUN	20	17	9	8	13	14	28	17	19	12	21	8	4	7	17	13	13	15	9	9	17	7	30	0	*	*	0	*	*	0	5	9	7	9	7		
California	23	27	30	12	15	15	19	24	24	13	13	14	7	8	9	9	9	10	6	6	6	7	7	10	3	4	4	4	4	4	6	7	11	9	12		
<b>Con Desventaja Socioeconómica (SED)</b>																																					
DEUN	21	20	17	12	13	13	35	25	29	29	31	19	21	18	28	25	23	28	18	26	24	16	42	60	29	27	22	13	45	39	18	22	12	17	14		
California	28	33	35	17	22	23	32	35	36	28	28	29	22	26	27	28	28	31	22	25	26	26	27	32	20	21	21	21	21	22	14	18	22	23	29		
<b>Caucásica</b>																																					
DEUN	40	35	45	25	40	22	60	46	50	42	63	41	41	43	45	40	37	48	47	50	46	29	76	79	29	41	64	9	30	45	43	48	38	22	37		
California	61	65	66	51	55	56	68	69	71	63	63	64	58	61	61	51	53	66	58	62	62	61	63	66	53	54	55	50	50	52	49	52	58	55	60		
<b>Hispana</b>																																					
DEUN	21	21	16	14	14	16	32	27	30	26	24	19	23	15	26	26	32	24	22	30	26	28	42	64	38	33	27	14	53	34	14	14	14	21	15		
California	28	33	35	17	22	23	32	35	37	27	29	30	22	27	28	28	28	32	23	25	26	26	28	32	20	21	23	21	21	23	14	18	23	23	28		

\* Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

### Requisitos de Graduación del Distrito

Efectivo al comienzo del año escolar 2005-06, para recibir un diploma de escuela secundaria del distrito, todos los estudiantes deben mostrar civismo satisfactorio y completar los prerrequisitos requeridos para graduación. Para más información detallada sobre los requisitos de créditos y de graduación, por favor contacte a la oficina del distrito al (951) 928-8498.

### Examen de Salida de Escuelas Secundarias en California

El Examen de Salida de Escuelas Secundarias en California primordialmente se usa como un requisito para graduación en California, pero el examen también se usa para determinar Progreso Anual Adecuado (AYP) para las escuelas secundarias como es requerido por la ley Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB). El CAHSEE tiene una sección de inglés artes del lenguaje y una sección de matemáticas y, para el propósito de calcular AYP, tres niveles de rendimiento fueron establecidos: Avanzado, Proficiente, y No Proficiente. El puntaje que un estudiante tiene que alcanzar para ser considerado Proficiente es diferente que el puntaje para cumplir con el requisito de graduación.

La tabla adyacente refleja el porcentaje de estudiantes del distrito realizando al nivel Proficiente o Avanzado para los últimos tres años.

La tabla de abajo refleja el porcentaje de estudiantes del distrito, por grupo, realizando en cada nivel de rendimiento en inglés artes del lenguaje y matemáticas por separado para el tiempo de prueba más reciente.

	CAHSEE por Materia					
	2004-05		2005-06		2006-07	
	DEUN	California	DEUN	California	DEUN	California
Inglés	47.1%	49.0%	42.8%	51.1%	50.2%	48.6%
Mat.	38.7%	45.2%	45.4%	46.8%	52.4%	49.9%

	Inglés			Matemáticas		
	No Proficiente	Proficiente	Avanzado	No Proficiente	Proficiente	Avanzado
Todos los Est.	35.1%	33.3%	31.6%	45.6%	38.6%	15.8%
Masculino	40.7%	29.6%	29.6%	40.7%	44.4%	14.8%
Femenino	30.0%	36.7%	33.3%	50.0%	33.3%	16.7%
Hispano	53.8%	30.8%	15.4%	46.2%	46.2%	7.7%
Caucásico	21.4%	35.7%	42.9%	46.4%	35.7%	17.9%
Aprend. del Inglés	62.5%	18.8%	18.8%	50.0%	37.5%	12.5%
Con Desventajas Socioeconómicas	52.4%	33.3%	14.3%	38.1%	47.6%	14.3%

